



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mardi

16-11-2004

Après-midi

dinsdag

16-11-2004

Namiddag

SOMMAIRE

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le développement du deuxième pilier des pensions" (n° 3795)
Orateurs: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la liaison au bien-être des pensions" (n° 3796)

Orateurs: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Interpellation de M. Roel Deseyn au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les pensions de survie" (n° 472)

Orateurs: **Roel Deseyn, Bruno Tobback**, ministre de l'Environnement et ministre des Pensions

Motions 5

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "la sous-commission paritaire 322.01" (n° 4242)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "l'avenir de l'agent ALE" (n° 4243)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "l'administration d'une ALE agréée en tant qu'entreprise de services" (n° 4244)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Camille Dieu à la ministre de l'Emploi sur "les dernières statistiques sur les accidents du travail" (n° 4304)

Orateurs: **Camille Dieu, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Emploi

Question de Mme Dominique Tilmans au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'absence d'agrément pour les programmes de soins cardiaques aux Cliniques du Sud-Luxembourg" (n° 4035)

Orateurs: **Dominique Tilmans, Rudy**

INHOUD

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de ontwikkeling van de tweede pensioenpijler" (nr. 3795)

Sprekers: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de welvaartsvastheid van de pensioenen" (nr. 3796)

Sprekers: **Benoît Drèze, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Interpellatie van de heer Roel Deseyn tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de overlevingspensioenen" (nr. 472)

Sprekers: **Roel Deseyn, Bruno Tobback**, minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen

Moties 5

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het paritair subcomité 322.01" (nr. 4242)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de toekomst van de PWA-beambte" (nr. 4243)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het besturen van een PWA dat erkend is als dienstenonderneming" (nr. 4244)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Werk over "de recentste statistieken over de arbeidsongevallen" (nr. 4304)

Sprekers: **Camille Dieu, Freya Van den Bossche**, minister van Werk

Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het ontbreken van erkenning voor de zorgprogramma's van cardiale pathologie bij de Cliniques du Sud-Luxembourg" (nr. 4035)

Sprekers: **Dominique Tilmans, Rudy**

Demotte, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Demotte, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Question de M. Guy D'haeseleer au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt de la cour d'appel de Gand concernant les cotisations ONSS dues par des clubs de sport dans le cadre du paiement de primes de victoire" (n° 4312)

Orateurs: **Guy D'haeseleer, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

11

Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van het hof van beroep van Gent in verband met de RSZ-bijdragen verschuldigd door sportclubs bij het uitbetalen van winstprijzen" (nr. 4312)

Sprekers: **Guy D'haeseleer, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

11

Question de Mme Marie-Claire Lambert au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la prise en charge dans le prix journalier d'hospitalisation de l'augmentation du pécule de vacances du personnel nommé des hôpitaux publics tel que prévu dans la convention sectorielle 2001-2002" (n° 4186)

Orateurs: **Marie-Claire Lambert, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

13

Vraag van mevrouw Marie-Claire Lambert aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opnemen in de ligdagprijs van de verhoging van het vakantiegeld van het vastbenoemde personeel van de openbare ziekenhuizen, zoals bepaald in de sectorale overeenkomst 2001-2002" (nr. 4186)

Sprekers: **Marie-Claire Lambert, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

13

Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les frais supportés par l'assurance-maladie pour le médicament VIOXX" (n° 4315)

Orateurs: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

14

Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de kosten gemaakt door de ziekteverzekering voor het geneesmiddel VIOXX" (nr. 4315)

Sprekers: **Luc Goutry, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

14

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

du

MARDI 16 NOVEMBRE 2004

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

van

DINSDAG 16 NOVEMBER 2004

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h. 08 par M. Hans Bonte, président.

01 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "le développement du deuxième pilier des pensions" (n° 3795)

01.01 Benoît Drèze (cdH): Si un pas important vient d'être franchi au niveau du deuxième pilier avec la réforme favorisant les conventions collectives sectorielles, de grandes inégalités subsistent entre les secteurs. Le rapport sur le vieillissement semble considérer comme acquis, pour l'avenir, un relèvement des minima et un encouragement du deuxième pilier.

N'opère-t-on pas un glissement d'un système solidaire vers un système individualisé ?

Disposons-nous des données statistiques suffisantes en matière de deuxième pilier, secteur par secteur ?

Quelles initiatives comptez-vous prendre ?

01.02 Bruno Toubback, ministre (*en français*): Les changements récents n'ont pas pour conséquence le glissement vers un système individualisé. Il faut d'abord chercher à consolider la pension légale, fondement solidaire de notre système, par le relèvement des pensions minimales et la liaison au bien-être.

Ensuite, la pension complémentaire ne doit pas être considérée comme un remplacement. Le but est de la démocratiser en encourageant les régimes de pension sectoriels.

Le développement de ces régimes n'évolue pas à la même cadence dans tous les secteurs mais

De vergadering wordt geopend om 14.08 uur door de heer Hans Bonte, voorzitter.

01 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de ontwikkeling van de tweede pensioenpijler" (nr. 3795)

01.01 Benoît Drèze (cdH): Met de hervorming die ertoe strekt de collectieve overeenkomsten per bedrijfstak te bevorderen mag dan al een belangrijke stap op het stuk van de tweede pijler werden gezet, toch blijven er nog grote ongelijkheden tussen de sectoren bestaan. In het verslag over de vergrijzing lijken het optrekken van de minimumuitkeringen en de aanmoediging van de tweede pijler als vaststaande feiten voor de toekomst te worden beschouwd.

Is er hier geen sprake van een verschuiving van een solidair naar een geïndividualiseerd stelsel?

Beschikt men over voldoende statistische gegevens met betrekking tot de tweede pijler, uitgesplitst per sector?

Welke initiatieven zal u ter zake nemen?

01.02 Minister Bruno Toubback (*Frans*): We glijden zeker niet af naar een geïndividualiseerd systeem tengevolge van de recente wijzigingen. Allereerst moeten we het wettelijke pensioen consolideren - het is de grondslag van ons solidaire pensioenstelsel - door de minimumpensioenen op te trekken en welvaartsvast te maken.

Het aanvullend pensioen mag bovendien niet beschouwd worden als een vervangingspensioen. Deze regeling moet gedemocratiseerd worden, en sectorale pensioenregelingen moeten bevorderd worden.

Dergelijke pensioenregelingen komen niet in alle

grâce à ces régimes nous pourrions toucher la quasi-totalité des travailleurs.

Quant aux données statistiques par secteur, il est prévu que la Commission bancaire, financière et des assurances dresse un rapport sur les régimes sectoriels tous les deux ans.

Cela devrait se faire fin 2005 pour la première fois; de la sorte, le développement du deuxième pilier des pensions pourra être suivi de près dans les différents secteurs.

01.03 Benoît Drèze (cdH): La voie que l'on emprunte actuellement est partiellement positive puisqu'il s'agira d'avoir une négociation par secteur, négociation qui devra également être équitable au sein des secteurs.

Ceci dit, je crains des divergences croissantes d'année en année sur base de la productivité et la force des secteurs. La question d'une « mutualisation » demeure donc.

L'incident est clos.

02 Question de M. Benoît Drèze au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "la liaison au bien-être des pensions" (n° 3796)

02.01 Benoît Drèze (cdH): Selon le Comité d'étude sur le vieillissement, au cours des cinquante dernières années, il a existé une différence moyenne de 1,75% par an entre la croissance des salaires des actifs et celle des pensions. Les projections du Bureau fédéral du plan se fondent sur deux hypothèses: pas de liaison au bien-être ou 0,5% de liaison au bien-être, sachant que la croissance attendue au niveau des salaires est de 1,75%.

Ce type de projection amène à un coût du vieillissement, au niveau du budget pension, davantage supportable qu'avec une liaison au bien-être.

Pourriez-vous obtenir de nouvelles projections, tenant compte d'une meilleure liaison au bien-être des pensions ?

02.02 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*): En réponse à votre dernière question: oui.

Le passé montre qu'il y a toujours eu un découplage entre la croissance des salaires et l'adaptation des pensions.

Les nouveaux pensionnés bénéficient d'une pension supérieure à celle dont disposaient leurs aînés vu leurs salaires plus élevés. Pour garantir

secteurs even snel van de grond, maar op die manier zal nagenoeg niemand meer uit de boot vallen.

Wat de statistische gegevens per sector betreft, moet de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen om de twee jaar een verslag opstellen over de sectorale stelsels.

Een eerste verslag is voor eind 2005 gepland; op die manier kan de ontwikkeling van de tweede pensioenpijler in de verschillende sectoren van nabij worden gevolgd.

01.03 Benoît Drèze (cdH): De huidige aanpak is gedeeltelijk positief, omdat per sector zal moeten worden onderhandeld en de onderhandelingen binnen de sectoren billijk zullen moeten zijn.

Dit gezegd zijnde, vrees ik dat de kloof tussen de verschillende sectoren ieder jaar groter zal worden omwille van hun uiteenlopende sterkte en productiviteit. Mijn vraag inzake de mogelijke "mutualisering" blijft dus aan de orde.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Benoît Drèze aan de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de welvaartsvastheid van de pensioenen" (nr. 3796)

02.01 Benoît Drèze (cdH): Volgens de Studiecommissie voor de vergrijzing bedroeg het verschil tussen de groei van de lonen van de actieve bevolking en die van de pensioenen de afgelopen vijftig jaar jaarlijks gemiddeld 1,75 %. De ramingen van het Federaal Planbureau gaan uit van twee hypothesen: geen welvaartsvastheid of een welvaartsvastheid van 0,5 %, dit terwijl verwacht wordt dat de lonen met 1,75 % zullen stijgen. Met dit soort raming valt de prijs van de vergrijzing voor de pensioenbegroting minder zwaar uit dan wanneer de pensioenen welvaartsvast zijn.

Zou u nieuwe ramingen kunnen laten maken, uitgaande van een voordeliger welvaartsvastheid van de pensioenen?

02.02 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Op uw laatste vraag kan ik bevestigend antwoorden.

Uit het verleden blijkt dat de groei van de lonen enerzijds en de aanpassing van de pensioenen anderzijds steeds ontkoppeld waren.

De pensioenen van de nieuwe gepensioneerden liggen hoger dan die van de oudere, omdat ook hun loon hoger was. Met de pensioenhervorming van

cette croissance, la réforme des pensions, intervenue en 1997, a prévu une adaptation bisannuelle du plafond de calcul et le Comité d'étude sur le vieillissement tient compte, dans ses simulations, de ces évolutions salariales.

Après la retraite, la liaison au bien-être est importante. L'hypothèse d'une adaptation moyenne au bien-être - 0,5% - est supérieure à l'adaptation au bien-être opérée dans le passé.

Le coût d'une adaptation supplémentaire au bien-être est estimé à 0,1% du PIB en 2010 et 0,4% du PIB en 2030.

02.03 Benoît Drèze (cdH): Avez-vous fait des projections au-delà de 0,5% ?

02.04 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*) : Il est possible de faire toutes les projections. Le problème est de savoir si on peut les payer.

02.05 Benoît Drèze (cdH): Si on adapte les pensions de 0,5%, cela coûtera, en 2030, 0,4% du PIB de plus que de ne rien faire du tout. Cela est à notre portée. Pourrait-on envisager de passer à une adaptation de 0,75% ou 1% ?

02.06 Bruno Tobbacq, ministre (*en français*): Ces 0,4% viennent en plus du coût du vieillissement et s'ajoutent donc aux 3% des pensions légales.

L'incident est clos.

03 Interpellation de M. Roel Deseyn au ministre de l'Environnement et ministre des Pensions sur "les pensions de survie" (n° 472)

03.01 Roel Deseyn (CD&V): Il ressort de la déclaration de politique générale que le gouvernement a l'intention de continuer à limiter le travail autorisé pour les personnes qui prennent leur retraite avant l'âge normal, alors que ceux qui veulent continuer à travailler après l'âge de la pension pourront le faire davantage et plus facilement.

On ne distingue toutefois pas clairement l'attitude du gouvernement par rapport au montant plancher que pourront gagner en complément les personnes bénéficiaires d'une pension de survie. Aujourd'hui, elles doivent veiller à ne pas trop gagner, ce qui n'encourage certainement pas le travail déclaré. Le précédent ministre n'était pas partisan des droits dérivés. L'élargissement des possibilités de

1997, die de groei van de pensioenen moest waarborgen, kwam er een tweejaarlijkse aanpassing van het berekeningsplafond en de Studiecommissie voor de vergrijzing houdt in haar simulaties rekening met die loonevolutie.

Voor wie met pensioen is, is de welvaartsvastheid erg belangrijk. De hypothese van een gemiddelde welvaartsvastheid van 0,5 % is hoger dan wat in het verleden werd toegepast.

De kosten van een bijkomende welvaartsvastheid worden voor 2010 op 0,1 % van het BBP en voor 2030 op 0,4 % van het BBP geschat.

02.03 Benoît Drèze (cdH): Werden ramingen boven 0,5 procent gemaakt?

02.04 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Men kan allerlei ramingen maken. De vraag is of men ze ook kan betalen.

02.05 Benoît Drèze (cdH): Als men de pensioenen met 0,5 procent aanpast, zal dat in 2030 0,4 procent van het BBP meer kosten dan wanneer men niets onderneemt. Dat ligt binnen onze mogelijkheden. Zou men kunnen overwegen naar een aanpassing van 0,75 of 1 procent te gaan?

02.06 Minister Bruno Tobbacq (*Frans*): Die 0,4 procent komt boven op de kostprijs van de vergrijzing en moet dus bij de 3 % voor het wettelijk pensioenstelsel worden gevoegd.

Het incident is gesloten.

03 Interpellatie van de heer Roel Deseyn tot de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen over "de overlevingspensioenen" (nr. 472)

03.01 Roel Deseyn (CD&V): Uit de beleidsverklaring blijkt dat de regering de toegelaten arbeid van wie voor de normale pensioenleeftijd met pensioen gaat verder wil beperken, terwijl wie blijft doorwerken na de pensioenleeftijd dit meer en gemakkelijker zal kunnen doen.

Het is echter niet duidelijk wat de houding is van de regering tegenover het drempelbedrag dat mensen met een overlevingspensioen mogen bijverdienen. Zij moeten vandaag erop letten dat ze niet te veel verdienen, waardoor officiële arbeid niet bepaald wordt aangemoedigd. De vorige minister was geen voorstander van afgeleide rechten. Een verruiming van de mogelijkheden om bij te verdienen zou deze

bénéficiaire d'un revenu professionnel en plus de la pension maintiendrait ce groupe sur le marché du travail et garantirait un niveau de vie financier raisonnable après une perte émotionnelle importante. Pour les veufs et les veuves, la possibilité de combiner un emploi et une pension de survie est fortement limitée car, aux termes de la législation actuelle, le bénéficiaire d'une pension de survie ne peut gagner qu'un revenu d'appoint limité. Ce n'est pas réalisable pour de nombreuses personnes parce que bien des emplois ne permettent pas le temps partiel. A cela s'ajoute que le montant que l'on peut gagner en complément est fonction du nombre d'enfants à charge et non du montant de la pension de survie. De nombreux travailleurs perdent ainsi pratiquement la moitié de leur revenu de leur ménage.

La personne qui opte pour une pension de survie et un travail à temps partiel perd un grand nombre de droits constitués au cours de sa carrière. La liaison des pensions de survie au bien-être n'est pas non plus totalement garantie. Le précompte sur la pension de survie ne tient pas compte d'activités professionnelles complémentaires, ce qui a pour conséquence que l'intéressé doit payer un supplément important par la suite.

Que pense le ministre de ce problème? Je suis fermement convaincu que si des mesures étaient prises, elles produiraient un effet retour et leur coût serait donc minimal. Le gouvernement prendra-t-il en compte les pensions de survie dans les considérations sur le travail autorisé pour les pensionnés? Le ministre est-il disposé à soutenir la proposition de loi que Mme D'hondt et moi-même avons déposée?

03.02 Bruno Tobbacq, ministre (*en néerlandais*): La déclaration de politique générale indique effectivement que le travail des prépensionnés pourra faire l'objet de nouvelles restrictions et que les plafonds du travail autorisé pour les bénéficiaires d'une pension de retraite pourront être majorés. Cette politique s'explique parce que nous cherchons à décourager autant que possible la prépension.

En ce qui concerne la pension de survie, je partage l'avis de mon prédécesseur. Il s'agit d'un droit dérivé non fondé sur des mérites personnels. Il ne motive pas les gens à mener eux-mêmes une carrière.

Les montants que le conjoint survivant est autorisé à gagner au titre de revenus complémentaires n'ont cessé d'augmenter au fil des ans. Ainsi, une personne ayant des enfants à charge peut gagner

groep blijvend activeren op de arbeidsmarkt en een redelijke financiële levensstandaard waarborgen na een groot emotioneel verlies. Bij weduwen en weduwnaars is de combinatie tussen een job en een overlevingspensioen sterk beperkt, want wie een overlevingspensioen ontvangt, mag volgens de huidige wetgeving immers slechts beperkt bijverdienen. Dit is voor heel wat mensen niet haalbaar, omdat heel wat jobs niet in aanmerking komen voor deeltijdse arbeid. Ook is het zo dat de grootte van het bedrag dat men mag bijverdienen, afhangt van de kinderlast en niet van de grootte van het overlevingspensioen. Hierdoor verliezen heel wat mensen praktisch de helft van hun gezinsinkomen.

Wie kiest voor een overlevingspensioen en deeltijdse arbeid, verliest tevens heel wat rechten opgebouwd in de eigen loopbaan. Ook is de welvaartsvastheid van de overlevingspensioenen niet volledig gegarandeerd. De voorheffing op het overlevingspensioen houdt geen rekening met bijkomende beroepsactiviteiten, waardoor de betrokkenen achteraf fors moet bijbetalen.

Wat denkt de minister over deze problematiek? Ik geloof heel sterk in de terugverdieneffecten en de minimale kostprijs van maatregelen. Neemt de regering de overlevingspensioenen mee in de overwegingen over toegelaten arbeid bij gepensioneerd? Is de minister bereid om het wetsvoorstel, dat ik met collega D'hondt heb ingediend, te steunen?

03.02 Minister Bruno Tobbacq (Nederlands): In de beleidsverklaring staat inderdaad dat de arbeid van vervroegd gepensioneerd verder kan worden beperkt en dat de plafonds van de toegelaten arbeid voor mensen op rustpensioen kunnen worden opgetrokken. De ratio hierachter is dat wij mensen zoveel mogelijk willen aansporen niet met vervroegd pensioen te gaan.

Over het overlevingspensioen deel ik de mening van mijn voorganger. Het is een afgeleid recht dat niet op eigen verdiensten is gebaseerd. Het stimuleert mensen niet om zelf een loopbaan uit de bouwen.

De bedragen die de langstlevende echtgenoot mag bijverdienen zijn in de loop der jaren steeds gestegen. Iemand met kinderen ten laste mag 18.553 euro per jaar bijverdienen. Dat is het

18.553 euros par an au titre de revenus complémentaires. Il s'agit là du revenu complémentaire maximum autorisé pour l'ensemble des régimes de pension.

Nous ne pouvons perdre de vue qu'en réalité, ces personnes ne sont pas pensionnées. Elles doivent être encouragées à construire une carrière personnelle, pour qu'elles puissent acquérir des droits personnels en matière de pension.

Je suis disposé à poursuivre la politique d'adaptation bisannuelle des pensions.

03.03 **Roel Deseyn** (CD&V): La réponse du ministre est claire et honnête. Je suis toutefois convaincu que le ministre méconnaît la réalité. La pension de survie constitue une forme de sécurité sociale.

L'élaboration d'une carrière personnelle doit évidemment être encouragée. Le relèvement des plafonds autorisés peut précisément contribuer à l'augmentation du volume de travail général.

Dans le *Nieuwsblad* de ce week-end, j'ai lu comment le premier ministre alimente l'espoir nourri par les personnes concernées quant à une amélioration de la réglementation en vigueur. Il s'agit là, hélas, d'un espoir vain.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par M. Roel Deseyn et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Roel Deseyn et la réponse du ministre de l'Environnement et ministre des Pensions,
demande au gouvernement

- de modifier la réglementation en matière de pension de survie de manière telle que certains bénéficiaires ne soient pas systématiquement contraints de restreindre leur propre carrière professionnelle, notamment en la conditionnant moins aux revenus tirés du travail;
- de permettre de cumuler le bénéfice d'autres allocations, telles les indemnités de maladie, et celui d'une pension de survie;
- d'augmenter le taux de limitation du cumul entre une pension de retraite personnelle et une pension de survie;
- de garantir la liaison des pensions de survie à l'évolution du bien-être;

hoogste bijverdienbedrag in heel het pensioensysteem.

We mogen niet vergeten dat deze mensen eigenlijk geen gepensioneerden zijn. Zij moeten worden aangemoedigd om zelf een loopbaan op te bouwen, zodat ze eigen pensioenrechten krijgen.

Ik ben wel bereid de politiek van de tweejaarlijkse plafondaanpassing voort te zetten.

03.03 **Roel Deseyn** (CD&V): Het antwoord van de minister is duidelijk en eerlijk, al denk ik wel dat hij voorbijgaat aan de realiteit. Het overlevingspensioen is een vorm van sociale zekerheid.

Natuurlijk moet het uitbouwen van een loopbaan worden aangemoedigd. Het optrekken van de toegestane bedragen kan net een hulp zijn voor het verhogen van het algemene arbeidsvolume.

In *Het Nieuwsblad* van dit weekend las ik nog hoe de premier deze mensen hoop geeft op een betere regeling. Het is helaas ijdele hoop.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Roel Deseyn en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Roel Deseyn en het antwoord van de minister van Leefmilieu en minister van Pensioenen,
vraagt de regering

- de regeling inzake overlevingspensioen zodanig aan te passen dat bepaalde genietters ervan niet systematisch worden gedwongen hun eigen loopbaan te beperken, onder meer door het overlevingspensioen minder afhankelijk te maken van het met werken verdiende inkomen;
- de cumulatie tussen andere uitkeringen zoals ziekte-uitkeringen en het genot van een overlevingspensioen mogelijk te maken;
- het percentage van de cumulatiebeperking tussen een eigen rustpensioen en een overlevingspensioen te verhogen;
- de welvaartsvastheid van de overlevingspensioenen te garanderen;

- de tenir compte pour le calcul du précompte sur la pension de retraite d'une activité professionnelle complémentaire."

Une motion pure et simple a été déposée par Mme Greet van Gool.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement.

La discussion est close.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "la sous-commission paritaire 322.01" (n° 4242)

04.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Au début du mois de mai, le ministre de l'Emploi en fonction à l'époque m'avait certifié que la création de la commission paritaire 322.01 en était au stade final mais que sa composition n'était pas encore finalisée. Or, elle ne l'est toujours pas ! Conséquence : les entreprises de services ne savent toujours pas à quoi s'en tenir en ce qui concerne des questions d'ordre pratique telles que les vêtements de travail ou l'indemnité de déplacement entre le domicile et le lieu de travail.

Quand les conditions posées à la création de cette commission paritaire seront-elles remplies ? A quel stade se trouve la procédure relative à sa composition ? Est-il exact que toutes les entreprises agréées utilisant les titres-services relèveront à l'avenir de la nouvelle sous-commission paritaire 322.01 ?

04.02 **Freya Van den Bossche**, ministre (*en néerlandais*): La procédure pour la composition de cette commission paritaire est en cours. Une organisation patronale devrait encore poser sa candidature prochainement. Ensuite, je pourrai prendre l'arrêt royal requis et les arrêtés ministériels nécessaires. J'ai l'intention de boucler cette procédure avant la fin de l'année de sorte que la séance d'installation puisse se tenir au début de l'année prochaine.

Les entreprises concernées ressortissent déjà, en fonction de la nature de leurs activités, à telle ou telle commission paritaire, seules les entreprises aux activités hybrides relevant de la commission paritaire 322.01.

04.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Je continuerai à suivre cette affaire.

L'incident est clos.

- bij de berekening van de voorheffing op het rustpensioen rekening te houden met een bijkomende beroepsactiviteit."

Een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Greet van Gool.

Over de moties zal later worden gestemd.

De bespreking is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het paritair subcomité 322.01" (nr. 4242)

04.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Begin mei wist de toenmalige minister van Werk mij te zeggen dat de oprichting van het paritair comité 322.01 zich in de eindfase bevond, maar dat de samenstelling nog moest volgen. Dat is nog altijd niet gebeurd, waardoor de dienstenondernemingen over zaken als arbeidskledij en de woon-werkvergoeding geen duidelijkheid hebben.

Wanneer worden de voorwaarden van het paritair comité ingevuld? In welk fase bevindt de procedure van de samenstelling zich? Is het inderdaad zo dat alle erkende bedrijven die werken met dienstencheques onder het nieuwe paritair subcomité 322.01 zullen vallen?

04.02 **Minister Freya Van den Bossche** (*Nederlands*): De samenstellingsprocedure is aan de gang. Ik verwacht eerstdaags nog één kandidatuur van één werkgeversorganisatie. Vervolgens kan ik het noodzakelijke koninklijke besluit en de nodige ministeriële besluiten nemen. Ik wil deze procedure nog voor het einde van het jaar hebben afgerond zodat de installatievergadering in het begin van volgend jaar kan plaatsvinden.

Afhankelijk van hun activiteiten vallen de bedrijven reeds onder een paritair comité. Enkel de bedrijven die gemengde activiteiten aanbieden, zullen onder het paritair comité 322.01 vallen.

04.03 **Sabien Lahaye-Battheu** (VLD): Ik zal deze zaak blijven volgen.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "l'avenir de l'agent ALE" (n° 4243)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Qu'advient-il des agents ALE à présent que le système des ALE est appelé à disparaître progressivement ? Ne pas exploiter l'expérience de ces agents en matière de chômage de longue durée serait faire preuve d'une mal-administration.

Quel avenir sera-t-il réservé aux agents ALE dont l'administration n'a pas été reconnue comme entreprise de services ? Comment la ministre honorera-t-elle leur savoir-faire et leur expérience ?

05.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*): Depuis le 1^{er} mars 2004, le système des ALE est en voie de suppression pour ce qui concerne les aides ménagères. Cette tâche relève dorénavant du système des titres-services. Ce secteur se développe et les anciens agents ALE se voient attribuer de nouvelles tâches d'information et de promotion. De plus, nous créerons à partir du 1^{er} janvier 2005 une nouvelle fonction de première ligne : le fonctionnaire d'information local auprès de l'ONEM. Celui-ci informera les chômeurs à propos des mesures fédérales visant à promouvoir l'emploi. Il servira aussi d'interlocuteur local pour les attestations et formulaires de l'ONEM et aidera les demandeurs d'emploi à les compléter. En outre, il assumera naturellement un rôle d'informateur dans les boutiques d'emploi.

Nous mettons donc réellement à profit l'expérience des agents ALE. D'avril 2004 jusqu'à la moitié de l'année 2005, nous organiserons des sessions d'information individuelles et collectives à l'intention des 200.000 chômeurs de longue durée inscrits à l'ONEM. Cela représente vingt sessions par agent et par mois. Lors de ces sessions, les demandeurs d'emploi recevront des informations à propos des emplois dans le cadre des titres-services et seront incités à chercher du travail.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Je suis rassurée par le fait que la ministre reconnaît la valeur des fonctionnaires ALE en qualité d'interlocuteurs pour les chômeurs de longue durée.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Emploi sur "l'administration d'une ALE agréée en tant qu'entreprise de services" (n° 4244)

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "de toekomst van de PWA-beambte" (nr. 4243)

05.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Wat zal er gebeuren met de PWA-beambten nu het PWA-systeem langzaam uitdooft? Het zou van onbehoorlijk bestuur getuigen als men de knowhow van deze mensen inzake langdurige werkloosheid onbenut liet.

Welke toekomst hebben PWA-beambten wier bestuur niet is erkend als dienstenonderneming? Hoe zal de minister hun knowhow en ervaring honoreren?

05.02 Minister Freya Van den Bossche (*Nederlands*): Sinds 1 maart 2004 is het PWA-systeem uitdovend voor wat huishoudelijke hulp betreft. Die taak valt nu onder het dienstenchequessysteem. Die sector groeit en de vroegere PWA-beambten krijgen nieuwe taken, namelijk informatieverstrekking en promotie. Vanaf 1 januari 2005 wordt bovendien een nieuwe eerstelijnsfunctie gecreëerd: de lokale informatieambtenaar bij de RVA. Die informeert de werklozen over de federale tewerkstellingsmaatregelen, is tevens een lokaal aanspreekpunt voor RVA-attesten en formulieren, en biedt hulp bij het invullen ervan. Daarnaast is er uiteraard de infotaak in de Werkwinkels.

Wij gebruiken dus wel degelijk de knowhow van de PWA-ambtenaren. Sedert april 2004 en tot midden 2005 worden individuele en collectieve infosessies georganiseerd voor de 200.000 langdurig werklozen die ingeschreven zijn bij de RVA. Het gaat om twintig sessies per beambte en per maand. Men informeert de werklozen in verband met de dienstenchequesjobs en stimuleert hen te solliciteren.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Het stelt mij gerust dat de minister de waarde van de PWA-beambten als contactpersoon voor de langdurig werklozen erkent.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Werk over "het besturen van een PWA dat erkend is als dienstenonderneming" (nr. 4244)

06.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Certaines ALE ont créé une entreprise de services. Sur le plan fiscal, toutes les activités de ces ASBL peuvent être considérées comme des activités commerciales, ce qui a pour conséquence que les bénéficiaires non seulement des activités de l'entreprise de services mais également des activités traditionnelles de l'ALE peuvent être taxés. L'entreprise de services pourrait être intégrée dans une nouvelle ASBL afin que les deux activités soient distinctes, ce qui pose toutefois problème dans la mesure où un agent ALE ne peut pas travailler pour des tiers, en l'occurrence pour une ASBL commerciale.

06.02 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais): Je ne suis pas favorable à la scission de l'ASBL pour des raisons fiscales. L'objectif de l'ALE est d'intégrer sur le marché du travail des chômeurs très difficiles à placer. Si cela permet de réaliser des bénéfices, ceux-ci doivent être réinvestis autant que possible à cette fin. Il en va de même pour l'entreprise de services. Du reste, le détachement d'agents ALE ne pose aucun problème.

L'incident est clos.

07 Question de Mme Camille Dieu à la ministre de l'Emploi sur "les dernières statistiques sur les accidents du travail" (n° 4304)

07.01 Camille Dieu (PS): S'agissant du rapport statistique des accidents du travail transmis au Comité de gestion et au Comité technique de prévention du Fonds, plusieurs éléments m'interpellent.

Premièrement, il semble que les travailleurs intérimaires ne sont pas suffisamment formés et informés sur les conditions de sécurité. Cette catégorie de travailleurs présente le pourcentage le plus élevé d'accidents du travail avec incapacité temporaire, avec un taux de 63%.

Deuxièmement, 37,5% des accidents de travail se produisent dans des entreprises occupant moins de 50 travailleurs. Dans ce type d'entreprises, le taux d'accidents mortels avoisine les 52% tandis que le taux d'accidents avec incapacité permanente est de quelques 47%.

Or, cette catégorie d'entreprises représente plus de 42% du marché de l'emploi dans notre pays.

Dès lors, et au regard des normes européennes, ne devrait-on pas envisager une représentation

06.01 Sabien Lahaye-Battheu (VLD): Sommige PWA's richtten een dienstenonderneming op. Op fiscaal vlak kunnen alle activiteiten van die VZW's nu als commercieel worden beschouwd, waardoor niet alleen de winst van de dienstenonderneming, maar ook die van de traditionele PWA-werking zou worden belast. Men zou de dienstenonderneming in een nieuwe VZW kunnen onderbrengen, zodat beide activiteiten gescheiden zijn. Dan rijst echter het probleem dat een PWA-beambte niet voor derden, in dit geval voor een commerciële VZW, mag werken. Hoe zullen die VZW's worden getaxeerd?

06.02 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands): Ik ben geen voorstander van het opsplitsen van de VZW's omwille van fiscale redenen. Het doel van de PWA is zeer moeilijk te plaatsen werklozen in te schakelen. Als daarmee al winst zou worden gemaakt, dan dient die maximaal opnieuw te worden geïnvesteerd in die werking. Dat geldt ook voor de dienstenonderneming. Er is overigens geen enkel probleem inzake de detachering van de PWA-beambten.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van mevrouw Camille Dieu aan de minister van Werk over "de recentste statistieken over de arbeidsongevallen" (nr. 4304)

07.01 Camille Dieu (PS): Mijn aandacht werd getrokken door verschillende elementen uit het statistische verslag over de arbeidsongevallen dat werd overgemaakt aan het beheerscomité en het technisch preventiecomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Op de eerste plaats blijkt dat de uitzendkrachten over onvoldoende opleiding en informatie beschikken inzake de veiligheidsvoorschriften. Deze groep werknemers is het vaakst het slachtoffer van arbeidsongevallen met een tijdelijke arbeidsongeschiktheid tot gevolg. Het verslag spreekt van 63 percent.

Op de tweede plaats gebeurt 37,5 percent van de arbeidsongevallen in bedrijven met minder dan 50 werknemers. In dergelijke bedrijven bedraagt het aantal dodelijke ongevallen bijna 52 percent terwijl het aantal ongevallen met blijvende arbeidsongeschiktheid rond 47 percent ligt.

Men mag niet vergeten dat die categorie van ondernemingen meer dan 42 percent van onze arbeidsmarkt vertegenwoordigt.

Zou men in het licht van deze vaststellingen en van de Europese normen niet moeten overwegen een

syndicale dans les entreprises de moins de 50 travailleurs et ce, en vue de constituer un contrôle de gestion du travail ?

S'agissant du secteur des intérimaires et en vertu des réglementations existantes, comment entendez-vous améliorer leurs conditions de travail ?

07.02 Freya Van den Bossche, ministre (*en français*): Je partage votre souci de faire diminuer le nombre d'accidents de travail dans les petites et moyennes entreprises. Toutefois, la vigilance reste de mise dans l'interprétation de ces chiffres.

En effet, la taille de l'entreprise n'est pas le seul facteur explicatif et d'autres éléments doivent être pris en considération. Ainsi, les petites entreprises sont prédominantes dans les secteurs à haut risque. Le nombre élevé d'accidents de travail résulterait dès lors du secteur et non de la taille de l'entreprise.

Généralement, les petites entreprises bénéficient peu des conseillers en prévention. Or, les connaissances en matière de sécurité doivent provenir de l'extérieur.

Bien que l'on puisse supposer qu'une représentation syndicale contribuerait à sécuriser l'environnement de travail, je préfère, pour ma part, attendre les résultats de l'AIP.

Lors de la concertation sociale, j'inviterai les secteurs à aborder prioritairement la sécurité et la santé des travailleurs. Si cette initiative devait s'avérer insatisfaisante, nous pourrions envisager l'introduction d'une représentation syndicale.

L'excès d'accidents du travail des travailleurs intérimaires est lié à deux autres facteurs : d'une part, ils sont peu familiarisés avec leur environnement de travail et, d'autre part, ils sont généralement jeunes et peu expérimentés.

Ces deux facteurs à risque touchent les travailleurs intérimaires ainsi que les travailleurs contractuels. Il s'agit donc d'un problème d'accueil et de formation.

Actuellement, un groupe de travail du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail examine les mesures à prendre en vue de mieux préparer le travailleur intérimaire à son nouveau poste.

En outre, et en exécution du plan gouvernemental, le projet de loi-programme vise explicitement les relations entre bureau de travail intérimaire et utilisateur. Ainsi, et avant l'occupation des

vakbondsvertegenwoordiging in te voeren in de bedrijven met minder dan 50 werknemers zodat er controle kan uitgeoefend worden op de manier waarop het werk georganiseerd wordt?

Wat de uitzendkrachten betreft, hoe zal u in het kader van de bestaande reglementering hun arbeidsomstandigheden verbeteren?

07.02 Minister Freya Van den Bossche (Frans): Ik deel uw bekommernis om het aantal arbeidsongevallen in de kleine en middelgrote ondernemingen te doen dalen. Nochtans dienen deze cijfers met de nodige omzichtigheid te worden benaderd.

De omvang van het bedrijf is immers niet de enige verklarende factor. We moeten ook rekening houden met andere elementen. Zo zijn de kleine ondernemingen prominent aanwezig in de risicovolle sectoren. Het hoge aantal arbeidsongevallen zou bijgevolg bepaald kunnen worden door de sector en niet door de omvang van het bedrijf.

Algemeen gesproken zijn de kleine ondernemingen weinig gebaat met de preventieadviseurs. Knowhow inzake veiligheid moet echter van buiten komen.

Hoewel men zou kunnen veronderstellen dat de aanwezigheid van een vakbondsvertegenwoordiging tot een grotere veiligheid op de werkvloer zou kunnen bijdragen, verkies ikzelf de resultaten van het interprofessioneel akkoord af te wachten.

Tijdens het sociaal overleg, zal ik de sectoren vragen voorrang te verlenen aan de veiligheid en de gezondheid van de werknemers. Mocht dat initiatief onvoldoende resultaten opleveren, dan zouden wij de invoering van een vakbondsvertegenwoordiging kunnen overwegen.

Het hoog aantal arbeidsongevallen bij uitzendkrachten is te wijten aan twee factoren: enerzijds zijn zij weinig vertrouwd met hun werkomgeving, en anderzijds zijn zij doorgaans jong en onervaren.

Die twee risicofactoren gelden vooral voor uitzendkrachten en contractuele werknemers. Het gaat dus om een probleem van opvang en opleiding.

Een werkgroep van de Hoge Raad voor preventie en bescherming op het werk onderzoekt momenteel de maatregelen die moeten worden genomen om uitzendkrachten beter op hun nieuwe arbeidsplaats voor te bereiden.

Bovendien, en in uitvoering van het regeringsplan, bevat het ontwerp van programmawet maatregelen die uitdrukkelijk betrekking hebben op de relaties tussen het uitzendkantoor en de gebruiker.

travailleurs concernés, les employeurs doivent convenir contractuellement des modalités d'examen des éventuels accidents de travail et de collaboration avec les comités de prévention et de protection au travail et, le cas échéant, avec la délégation syndicale ou les travailleurs en vue d'empêcher la répétition d'accidents graves.

Ces contrats préalables visent principalement à éviter les accidents mais ils auront également pour corollaires de catalyser une réflexion sur les mesures d'accueil et de formation.

07.03 Camille Dieu (PS): Je me réjouis de votre appréciation du rôle potentiel des organisations syndicales en matière de contrôle et de votre souhait d'une meilleure formation et information des jeunes travailleurs tous secteurs confondus.

A cet égard, on pourrait renforcer le cadre de l'Inspection du travail afin que celle-ci puisse contrôler le respect des conditions minimales de protection sur le lieu de travail.

Je pense également qu'il faut attendre les résultats de l'accord interprofessionnel. Si ce dernier devait s'avérer impossible, je souhaite que le Parlement travaille sur ce dossier avec votre soutien.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Dominique Tilmans au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'absence d'agrément pour les programmes de soins cardiaques aux Cliniques du Sud-Luxembourg" (n° 4035)

08.01 Dominique Tilmans (MR): Étant donné que les cliniques du Sud-Luxembourg n'ont pu obtenir l'agrément B en chirurgie cardiaque, un problème d'accessibilité aux soins se pose. Une dilatation de l'artère coronaire, par exemple, doit se faire aux cliniques de Mont-Godinne, à une heure trente d'Arlon et à deux heures de Virton, ces transferts pouvant être fatals aux patients. En pratique, les cliniques du Sud-Luxembourg, qui disposent du matériel et des spécialistes, procèdent aux interventions et doivent supporter l'ensemble des frais, non remboursés par l'INAMI.

Arlon est intervenu trois fois en faveur de ces cliniques. Est-ce le rôle d'une commune de contribuer à financer un tel service?

Ne peut-on revoir la distribution des agréments?

Alvorens de betrokken werknemers worden tewerkgesteld, moeten de werkgevers de modaliteiten inzake het onderzoek van eventuele arbeidsongevallen en inzake de samenwerking met de comités voor preventie en bescherming op het werk en, in voorkomend geval, met de vakbondsafvaardiging of de werknemers om te voorkomen dat zich nog arbeidsongevallen voordoen, contractueel vastleggen.

Die voorafgaande contracten hebben voornamelijk tot doel ongevallen te voorkomen, maar zij zullen er ook toe leiden dat men zich over de opvang en de opleiding van de werknemers zal beraden.

07.03 Camille Dieu (PS): Ik verheug mij over uw inschatting van de potentiële rol die voor de vakbondsorganisaties inzake controle is weggelegd en over uw wens om de jonge werknemers in alle sectoren beter op te leiden en voor te lichten.

De personeelsbezetting van de Arbeidsinspectie zou kunnen worden uitgebreid, zodat die kan toezien op de naleving van de minimumvoorwaarden inzake de bescherming op de arbeidsplaats.

Ik denk ook dat we de resultaten van het interprofessioneel overleg moeten afwachten. Indien een akkoord onmogelijk blijkt, vraag ik dat het Parlement, met uw steun, zich over dit dossier zou buigen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het ontbreken van erkenning voor de zorgprogramma's van cardiale pathologie bij de Cliniques du Sud-Luxembourg" (nr. 4035)

08.01 Dominique Tilmans (MR): Doordat de "Cliniques du Sud-Luxembourg" niet erkend werden voor het zorgprogramma "cardiale pathologie" B wordt de toegang tot de gezondheidszorg bemoeilijkt. Zo moet bijvoorbeeld een verwijding van de kransslagader in het ziekenhuis van Mont-Godinne gebeuren dat op anderhalf uur van Aarlen en twee uur van Virton ligt. De lange verplaatsing kan levensbedreigend zijn voor de patiënt. De "Cliniques du Sud-Luxembourg" beschikken over het nodige materieel en de specialisten voor dergelijke ingrepen en voeren ze in de praktijk dan ook uit. Ze moeten echter wel alle kosten dragen vermits het RIZIV niet terugbetaalt.

Aarlen is deze "Cliniques" tot driemaal toe financieel bijgesprongen. Is het de taak van een gemeente een dergelijke dienst financieel te

ondersteunen?

Kan de verdeling van de erkenningen niet herzien worden?

08.02 Rudy Demotte, ministre (*en français*): Dans le cadre du principe d'équité dans l'accessibilité pour tous à une médecine de haute qualité, par le biais d'un système de soins de santé durable à long terme, une programmation est nécessaire qui tient compte, dans la mesure du possible, de la situation géographique. Or, il ressort de la littérature qu'un seuil d'activité minimum est nécessaire pour assurer des soins de qualité en chirurgie cardiaque invasive, le taux de complications augmentant sous ce seuil.

J'analyserai de nouveau votre question à la lumière du nouvel avis que j'ai demandé au Conseil national des établissements hospitaliers (CNEH) à propos des critères de programmation pour la cardiologie invasive.

Pour des raisons de qualité de la santé publique et de sécurité du patient, la loi sur les hôpitaux prévoit des sanctions financières envers un hôpital qui exploite un service ou un programme pour lequel il n'est pas agréé. Mon intention est de mettre en œuvre également des sanctions pénales.

08.03 Dominique Tilmans (MR): La norme est une chose, la vie humaine en est une autre.

Il est problématique que dans certains cas, un accident cardiaque par exemple, un service doive respecter la norme et ne puisse donc soigner un patient.

08.04 Rudy Demotte, ministre (*en français*): Il faut préciser la notion de «norme». Il s'agit d'une norme de programmation, qui n'est pas fonction d'impératifs budgétaires. Dans le cas que vous citez, on me rapporte que les risques de traitement sur place peuvent être plus élevés qu'une stabilisation du malade et un traitement postérieur dans un centre spécialisé. J'ai de toute façon demandé au Conseil national de refaire un point sur la question.

L'incident est clos.

09 Question de M. Guy D'haeseleer au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'arrêt de la cour d'appel de Gand concernant les cotisations ONSS dues par des clubs de sport dans le cadre du paiement de primes de victoire"

08.02 Minister Rudy Demotte (*Frans*): In het kader van het billijkheidsbeginsel in verband met een voor iedereen bereikbare kwaliteitsgeneeskunde, wat bereikt moet worden via een duurzame gezondheidszorg, moet er een programmatie uitgewerkt worden waarin zoveel mogelijk rekening gehouden wordt met de geografische situatie. Uit de literatuur blijkt evenwel dat er een minimale activiteit nodig is om kwaliteitsgeneeskunde te kunnen aanbieden op het stuk van de invasieve hartchirurgie; wordt die minimale activiteit niet gehaald, dan stijgt het aantal complicaties.

Ik zal uw vraag nog een keer analyseren in het licht van het nieuwe advies dat ik de Nationale Raad voor ziekenhuisvoorzieningen (NRZV) gevraagd heb over de programmatiecriteria voor invasieve cardiologie.

Teneinde de kwaliteit van de volksgezondheid en de veiligheid van de patiënt te vrijwaren voorziet de ziekenhuiswet in financiële sancties tegen ziekenhuizen met een dienst of programma waarvoor ze geen erkenning hebben. Het is mijn bedoeling ook strafrechtelijke sancties in te voeren.

08.03 Dominique Tilmans (MR): De norm is één zaak. Maar we hebben het hier ook over mensenlevens.

Het is problematisch dat een dienst in bepaalde gevallen, bijvoorbeeld hartproblemen, de norm moet respecteren en een patiënt bijgevolg niet kan verzorgen.

08.04 Minister Rudy Demotte (*Frans*): Het begrip "norm" dient verduidelijkt te worden. Het is een programmatienorm die niet afhankelijk is van budgettaire verplichtingen. In het door u genoemde geval, verneem ik dat de risico's van de behandeling ter plaatse groter kunnen zijn dan bij een stabilisatie van de patiënt en een latere behandeling in een gespecialiseerd centrum. Ik heb de Nationale Raad in elk geval gevraagd een nieuwe stand van zaken op te maken.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van de heer Guy D'haeseleer aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het arrest van het hof van beroep van Gent in verband met de RSZ-bijdragen verschuldigd door sportclubs bij het uitbetalen van

(n° 4312)

09.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): La cour d'appel a débouté l'ONSS dans une affaire intentée par ce dernier contre le club provincial d'Ypres. La cour invoque la disposition de la législation en matière de contrat de travail en vertu de laquelle il est uniquement question de salaire lorsque chaque prestation est rémunérée. Dans de nombreux clubs de football, seul le résultat est rémunéré sous la forme d'une prime en cas de victoire. Aux termes de l'arrêt, il ne saurait donc être question d'un contrat de travail. Encouragés par cet arrêt, les clubs de Tongres et de Charleroi, peut-être bientôt suivis par d'autres clubs, ont décidé de tenter de récupérer les cotisations ONSS qu'ils ont versées sur les primes en cas de victoire. Tant les joueurs que les clubs peuvent réclamer le remboursement des cotisations indûment versées pendant une période de cinq ans.

Quelle attitude l'ONSS adoptera-t-elle à l'avenir ? Combien de clubs ont-ils réclamé le remboursement des cotisations indûment versées à leurs yeux et quel est le montant total en jeu ? Quel montant devrait-il être remboursé si l'ensemble des clubs réclamaient un tel remboursement ? Le ministre envisage-t-il de prendre une initiative législative en la matière ?

09.02 **Rudy Demotte**, ministre (*en néerlandais*): Il ne s'agit en l'occurrence que d'un club de deuxième provinciale. A l'occasion d'un contrôle ONSS concernant les entraîneurs, le contrôleur a constaté que les joueurs non déclarés percevaient une prime en cas de victoire. Il a estimé que les joueurs devaient faire l'objet d'un contrôle, parce qu'ils jouent sous l'autorité d'un entraîneur. Tant le juge en première instance que la cour du travail ont estimé que les joueurs n'étaient pas assujettis à l'ONSS parce qu'ils ne ressortissent pas à un contrat de travail. Ces joueurs ne sont pas des sportifs rémunérés dans la mesure où ils ne perçoivent pas un salaire mensuel. Les juges ont estimé que les primes en cas de victoire présentent un caractère aléatoire et ne rémunèrent que le résultat.

L'ONSS a décidé de ne pas interjeter appel. La décision est donc définitive. L'ONSS ne doit rien rembourser au club puisqu'aucune cotisation n'a été versée sur les primes en cas de victoire. Voilà qui me dispense de répondre à votre troisième question. Dans les circonstances actuelles, aucune initiative législative ne s'impose.

winstpremies" (nr. 4312)

09.01 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): Het hof van beroep stelde de RSZ in het ongelijk in een zaak die ze had aangespannen tegen de provinciale club Ieper. Het baseert zich op de bepaling in de arbeidsovereenkomstenwet dat er enkel sprake is van loon als elke prestatie wordt vergoed. Bij veel sportclubs wordt enkel het resultaat vergoed in de vorm van winstpremies. Volgens dit arrest is er dan geen sprake van een arbeidsovereenkomst. Gesterkt door dit arrest vorderen alvast Tongeren en Charleroi momenteel RSZ-bijdragen terug die ze hebben betaald op winstpremies. Zowel spelers als clubs kunnen onterecht betaalde bijdragen terugvorderen voor een termijn van vijf jaar.

Welke houding neemt de RSZ in de toekomst aan? Hoeveel clubs hebben een vordering ingesteld en wat is het totale bedrag van terugvordering? Hoeveel RSZ-bijdragen zou men moeten terugstorten indien alle clubs zouden terugvorderen? Overweegt de minister een wetgevend initiatief?

09.02 **Minister Rudy Demotte** (*Nederlands*): Het gaat hier slechts om één club uit tweede provinciale. Bij een RSZ-controle van de trainers stelde de controleur vast dat de niet aangegeven clubspelers een premie ontvingen bij een overwinning. Hij vond dat de spelers zich aan controle moesten onderwerpen, omdat ze spelen onder de autoriteit van de trainer. Zowel de eerste rechter als het arbeidshof vonden dat de spelers niet onderworpen zijn aan de sociale zekerheid omdat ze geen werkcontract hebben. Deze spelers zijn geen beloonde sportlui, aangezien ze geen maandelijks salaris ontvangen. De rechters vonden dat een winstpremie een kanskarakter heeft en een resultaat beloont.

De RSZ heeft besloten om niet in beroep te gaan. De beslissing is definitief. De RSZ moet niets terugbetalen aan de club aangezien er geen bijdrage betaald is op de winstpremies. Hierdoor is een antwoord op de derde vraag niet meer nodig. In de huidige toestand is er geen nood aan een wetgevend initiatief.

09.03 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): J'ai compris que Tongres et Charleroi menaient également une procédure de recouvrement. Si le ministre s'incline devant ce jugement, les clubs seront nombreux à tenter de recouvrer des cotisations et l'ONSS subira un important manque à gagner. Les clubs de sport amateurs brassent des sommes très importantes, sans même parler de leur origine. J'insiste pour que des initiatives visant à éviter les remboursements soient prises.

09.04 **Rudy Demotte**, ministre (*en néerlandais*): L'existence ou non d'un contrat de travail constitue la question centrale. Ce contrat n'existe pas dans le cas d'Ypres. La jurisprudence de cette décision sera assez claire pour tout le monde. Le problème sera plus épineux pour les clubs recourant aux contrats de travail. Prendre une initiative légale reviendrait à créer une voie permettant de contourner la loi.

09.05 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): La Cour d'appel estime qu'il ne peut être question d'un contrat de travail dans de tels cas, dès lors que la prime dépend du résultat obtenu. La plupart des clubs accordent une prime en cas de match nul ou de victoire. Les clubs invoqueront cet arrêt.

L'incident est clos.

10 **Question de Mme Marie-Claire Lambert au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la prise en charge dans le prix journalier d'hospitalisation de l'augmentation du pécule de vacances du personnel nommé des hôpitaux publics tel que prévu dans la convention sectorielle 2001-2002" (n° 4186)**

10.01 **Marie-Claire Lambert** (PS): La convention sectorielle qui traite de la revalorisation du pécule de vacances du personnel nommé des administrations locales aura une incidence sur le budget des hôpitaux publics. Ce coût représente actuellement à peu près 45% du salaire mensuel d'un agent nommé alors que celui d'un agent contractuel est de 92%. Comment cette dépense nouvelle va-t-elle être prise en charge? Cette augmentation ne risque-t-elle pas de toucher d'une manière ou d'une autre le patient? Envisagez-vous d'appliquer un système de phasage ou de revalorisation limitée?

10.02 **Rudy Demotte**, ministre (*en français*): Dans un souci d'harmonisation, l'arrêté royal du 7 juillet 2002 prévoit d'octroyer aux agents des services

09.03 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): Ik heb begrepen dat ook Tongeren en Charleroi bezig zijn met een terugvorderingsprocedure. Als de minister zich neerlegt bij dit vonnis, zullen heel wat clubs proberen bijdragen terug te vorderen. Hierdoor zal de RSZ een pak inkomsten derven. In de amateursportclubs gaan heel grote bedragen om, zonder dan nog over de herkomst ervan te spreken. Ik dring aan op initiatieven om terugbetalingen te vermijden.

09.04 **Minister Rudy Demotte** (*Nederlands*): De centrale vraag is of er een werkcontract bestaat. In het geval van leper bestaat zo'n contract niet. De jurisprudentie van deze uitspraak zal voor iedereen duidelijk genoeg zijn. Bij clubs met werkcontracten zal het probleem erger zijn. Indien ik een wettelijk initiatief zou nemen, zou dit de weg vrijmaken om de wet om te draaien.

09.05 **Guy D'haeseleer** (VLAAMS BELANG): Het hof van beroep zegt dat er in dergelijke gevallen geen sprake kan zijn van een arbeidsovereenkomst, aangezien de winstpremie afhangt van het behaalde resultaat. De meeste clubs werken met een premie voor een gelijkspel of een overwinning. De clubs zullen dit vonnis aangrijpen.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van mevrouw Marie-Claire Lambert aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opnemen in de ligdagprijs van de verhoging van het vakantiegeld van het vastbenoemde personeel van de openbare ziekenhuizen, zoals bepaald in de sectorale overeenkomst 2001-2002" (nr. 4186)**

10.01 **Marie-Claire Lambert** (PS): De sectorale overeenkomst over de verhoging van het vakantiegeld van het vastbenoemde personeel van de lokale besturen zal gevolgen hebben voor de begroting van de openbare ziekenhuizen. Deze kosten vertegenwoordigen momenteel zo'n 45% van het maandloon van een vastbenoemde ambtenaar; voor contractuele medewerkers gaat het om 92%. Hoe zal die nieuwe uitgave gefinancierd worden? Dreigt de patiënt niet op de een of andere manier te moeten opdraaien voor die verhoging? Zal u een en ander gefaseerd invoeren, of de verhoging beperken?

10.02 **Minister Rudy Demotte** (*Frans*): Met het oog op een harmonisering voorziet het koninklijk besluit van 7 juli 2002 in de uitkering, uiterlijk vanaf 2009,

publics, au plus tard à partir de 2009, un pécule de vacances compris entre 65 et 92 % du traitement mensuel.

Cette charge salariale revient d'abord à l'employeur. Aucun moyen supplémentaire n'a été prévu dans le cadre du budget des moyens financiers. Le budget actuel ne tient pas compte des charges salariales réelles de l'hôpital mais d'une moyenne salariale. Compte tenu des particularités locales, il serait difficile de fixer un taux applicable à l'ensemble du secteur.

Des moyens supplémentaires devront être trouvés mais, je tiens à vous rassurer, la législation fixant les interventions du patient ne nous semble pas permettre une augmentation de ceux-ci.

10.03 Marie-Claire Lambert (PS): Ne serait-il pas raisonnable, en fonction des moyens, de fixer une limite ? Lors de la négociation de la révision générale des barèmes, dans la majorité des hôpitaux publics du sud du pays, on était arrivé à 92% de la révision générale des barèmes. Voir jusqu'où le local peut aller en fonction des moyens de votre département est peut-être une idée à creuser.

10.04 Rudy Demotte , ministre (en français): Concernant les moyens de mon département, les nouvelles ne sont pas excellentes !

L'incident est clos.

11 Question de M. Luc Goutry au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les frais supportés par l'assurance-maladie pour le médicament VIOXX" (n° 4315)

11.01 Luc Goutry (CD&V): Etant donné le risque relativement élevé de contracter une maladie cardio-vasculaire en absorbant du VIOXX, le producteur de ce médicament l'a récemment retiré de la vente. Les effets secondaires néfastes du médicament avaient déjà été décrits en 2002 dans le magazine *The Lancet*, qui fait autorité en la matière, mais le médicament avait été mis sur le marché et y était resté. Selon une estimation des mutualités chrétiennes, l'INAMI a dépensé en 2003 quelque 12 millions en remboursement de ce traitement. On peut se demander s'il se justifie de rembourser un médicament dont les résultats des tests ne sont pas tous connus.

Le ministre confirme-t-il les chiffres avancés par les

van een vakantiegeld ten belope van 65 à 92% van de maandwedge aan de ambtenaren van de overheidsdiensten.

Die loonlast komt op de schouders van de werkgever terecht. In het budget van financiële middelen werden geen extra middelen ingeschreven. De bestaande begroting houdt geen rekening met de werkelijke loonlast van het ziekenhuis, maar met een loongemiddelde. Aangezien de toestand in elk ziekenhuis verschillend is, is het moeilijk één bedrag vast te stellen voor de hele sector.

Er moeten bijkomende middelen worden gevonden, maar – en dat moet u geruststellen – op grond van de wetgeving tot vaststelling van het aandeel van de patiënt lijkt een verhoging uitgesloten.

10.03 Marie-Claire Lambert (PS): Is het niet aangewezen, rekening houdend met de beschikbare middelen, een bovengrens te bepalen? Tijdens de onderhandelingen over de algemene herziening van de weddeschalen, kwam men in de meeste openbare ziekenhuizen in het zuiden van ons land op 92 % van de algemene herziening van de weddeschalen uit. Wellicht moet worden nagegaan hoever het lokale niveau – rekening houdend met de beschikbare middelen van het departement – mag gaan.

10.04 Minister Rudy Demotte (Frans): Wat de middelen van mijn departement betreft, heb ik weinig verheugend nieuws!

Het incident is gesloten.

11 Vraag van de heer Luc Goutry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de kosten gemaakt door de ziekteverzekering voor het geneesmiddel VIOXX" (nr. 4315)

11.01 Luc Goutry (CD&V): Omdat het risico op hart- en vaatziekten vrij groot is, heeft de producent het geneesmiddel VIOXX onlangs uit de handel genomen. De kwalijke neveneffecten werden al in 2002 beschreven in het toonaangevende tijdschrift *The Lancet*, maar het medicijn kwam en bleef toch op de markt. In 2003 besteedde het RIZIV ruim 12 miljoen aan de terugbetaling ervan, zo berekende het Christelijke Ziekenfonds. Men kan zich afvragen of het wel correct is dat een medicijn waarvan niet alle onderzoeksresultaten gekend zijn, wordt terugbetaald.

Bevestigt de minister de cijfers van het Christelijke

mutualités chrétiennes ? Quelles mesures envisage-t-il pour empêcher que les produits dont les effets secondaires sont mal connus soient mis sur le marché belge ? Estime-t-il que le producteur du VIOXX doit rembourser les frais supportés par l'INAMI à cet égard ?

11.02 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*): Les données de Farmanet montrent qu'en 2003, les remboursements du VIOXX se sont montés à 9.475.691 euros

Un médicament n'est enregistré que lorsque sont efficacité et sa fiabilité ont fait l'objet d'une évaluation favorable. Le VIOXX a été agréé en 1999 après une procédure européenne d'agrément réciproque. Le Royaume-Uni était le pays de référence.

La décision de rembourser un médicament tient compte de la valeur thérapeutique de ce dernier, du prix et de la base de remboursement, de l'intérêt de la spécialité, de l'incidence budgétaire et du coût pour l'assurance maladie au regard de la valeur thérapeutique.

La décision de remboursement du VIOXX a été prise après que le Conseil technique des spécialités pharmaceutiques a rendu un avis favorable sur le remboursement du groupe de médicaments COX-2.

La politique en matière de médicaments a été profondément modifiée en 2001 et la Commission de remboursement des médicaments a été constituée en remplacement du CTSP.

Aucune base légale ne permet de récupérer les cotisations INAMI du fabricant.

11.03 Luc Goutry (CD&V): Le ministre veut-il dire que ce type d'affaire risque moins de se produire depuis la création de la Commission de Remboursement des Médicaments ?

11.04 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*): C'est exact.

11.05 Luc Goutry (CD&V): Est-il désormais plus difficile d'obtenir l'enregistrement et le remboursement d'un médicament, surtout s'il existe des indices d'effets secondaires ?

11.06 Rudy Demotte, ministre (*en néerlandais*): Je reste prudent mais il m'a été garanti que le système fonctionne mieux à l'heure actuelle

Ziekenfonds? Met welke maatregelen zal de minister voorkomen dat producten waarvan de nevenwerkingen niet goed gekend zijn in ons land op de markt komen? Is de minister van oordeel dat de producent van VIOXX de kosten die het RIZIV heeft gemaakt, moet terugbetalen?

11.02 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Uit de gegevens van Farmanet blijkt dat in 2003 precies 9.475.691 euro werd besteed aan de terugbetaling van VIOXX.

Een geneesmiddel wordt pas geregistreerd na een gunstige evaluatie van de werkzaamheid en de veiligheid ervan. VIOXX werd in 1999 erkend na een Europese procedure van wederzijdse erkenning. Het Verenigd Koninkrijk was het referentieland.

Voor een beslissing tot terugbetaling wordt rekening gehouden met de therapeutische waarde van het medicijn, de prijs en de vergoedingsbasis, het belang van de specialiteit, de budgettaire weerslag en de kosten voor de ziekteverzekering in vergelijking met de therapeutische waarde.

De beslissing tot de terugbetaling van VIOXX kwam er nadat de Technische Raad voor Farmaceutische Specialiteiten een gunstig advies had gegeven over de terugbetaling van de geneesmiddelengroep COX-2.

In 2001 werd het geneesmiddelenbeleid grondig gewijzigd en werd de Commissie Tegemoetkoming Geneesmiddelen opgericht ter vervanging van de TRFS.

Er is geen wettelijke basis voor de terugvordering van RIZIV-bijdragen van de producent.

11.03 Luc Goutry (CD&V): Bedoelt de minister dat dit soort zaken zich minder gemakkelijk kan voordoen sinds de oprichting van de CTG?

11.04 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Inderdaad.

11.05 Luc Goutry (CD&V): De registratie en terugbetaling van een medicijn is nu moeilijker te verkrijgen, zeker als er indicaties zijn voor nevenwerkingen?

11.06 Minister Rudy Demotte (*Nederlands*): Ik blijf voorzichtig, maar men heeft mij de garantie gegeven dat het systeem nu beter werkt dan

qu'autrefois.

vroeger.

Il y a deux procédures d'agrément, européenne et nationale. Le niveau européen dispose de davantage de moyens de contrôle. En outre, les spécialistes sont de plus en plus prudents lorsqu'il s'agit d'attribuer une valeur thérapeutique.

Er zijn twee erkenningprocedures: een Europese en een nationale. Het Europese niveau beschikt over meer controlemiddelen. De specialisten worden ook steeds voorzichtiger met het toekennen van therapeutische waarde.

Il faut oser relativiser la valeur thérapeutique d'un médicament. Parfois, des médicaments sont agréés pour certaines indications, mais ces indications sont modifiées ultérieurement. Une approche prudente, sous différents angles, s'impose dès lors.

Men moet de therapeutische waarde van een medicijn durven relativeren. Soms worden medicijnen erkend voor bepaalde indicaties, maar worden die indicaties nadien gewijzigd. Een voorzichtige benadering vanuit verschillende invalshoeken is dus aangewezen.

11.07 **Luc Goutry** (CD&V): La Grande-Bretagne était le pays de référence. Voilà qui aurait dû constituer une garantie.

11.07 **Luc Goutry** (CD&V): Het UK was referentieland. Dat had eigenlijk een waarborg moeten zijn.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 16h.01.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.01 uur.